

**Portable Power** 

# Circular de servicio

### Modificación en concesionario

## Circular:30011Fecha:6 de mayo 2013Producto:generadoresAsunto:reprogramación del controlador digital (Y06)

PROCEDIMIEN	NTO Y DIRECTRICES DE GARANTÍA
Prioridad de reparación	Obligatoria - Clase A
Piezas necesarias	No - No se requieren piezas
Devolución de las piezas	No - No se requieren piezas
Crédito de piezas	No - No se requieren piezas
Crédito de mano de obra	Sí - Treinta (30) minutos
Crédito de des- plazamiento	Sí - Dos (2) horas para máquinas comercializadas
Número de pieza causal	Archivo de configuración del controlador disponible en BobcatNet-ESA
Código de garantía	Y06
Aplicación DVP	No

MODELO	NÚMERO DE SERIE
G20	G0200120 G0200125 G0200129 G0200167 G0200173 G0200181 hasta G0200185
G30	G0300126 G0300149 G0300154 G0300158 hasta G0300160 G0300166
G40	G0400163 G0400165 hasta G0400166 G0400181 hasta G0400182 G0400218 G0400223 G0400242 hasta G0400243 G0400282 hasta G0400283 G0400288 hasta G0400293

MODELO	NÚMERO DE SERIE
G60	G0600110
	G0600112 hasta G0600116
	G0600132
	G0600136 hasta G0600138
	G0600145
	G0600155 hasta G0600159
	G0600165
	G0600168 hasta G0600170
	G0600172 hasta G0600178
	G0600180
	G0600189 hasta G0600190
	G0600235
	G0600265
	G0600267
	G0600272
	G0600275
	G0600301 hasta G0600302
	G0600312
	G0600324 hasta G0600328

Doosan Benelux SA ha determinado que la configuración del controlador digital **[Figura 1]** no son adecuados para la protección del motor. A pesar de que el controlador provoca la parada del motor en caso de sobrecalentamiento o de baja presión de aceite, solo emite una alarma si se pierde la señal y deja el motor en funcionamiento. Ello supone un riesgo de destrucción del motor debido a una falta de lubricación o a un sobrecalentamiento.





#### Procedimiento

#### Instalación del software LiteEdit

#### Figura 2



Para descargar el software "LiteEdit" necesario vaya a: http://www.bobcatnet-esa.com e inicie sesión.

Siga los menús desplegables siguientes: Portable Power (1), Service (2) y Generators (3) **[Figura 2]**.

#### Figura 3



Haga clic en "PowerSource" (1) [Figura 3].

#### Figura 4



Haga clic en "Controllers" (1) [Figura 4].

#### Figura 5



Haga clic en "LiteEdit" (1) [Figura 5].

#### Figura 6



Haga doble clic en "LiteEdit-Install-Suite-4.6.1.exe" (1) **[Figura 6]** para instalar el software "LiteEdit" en su ordenador.

#### Descarga de los archivos de configuración

#### Figura 7



Vaya a: http://www.bobcatnet-esa.com e inicie sesión.

Siga los menús desplegables siguientes: Portable Power (1), Service (2) y Generators (3) **[Figura 7]**.

#### Figura 8



Haga clic en "PowerSource" (1) [Figura 8].

#### Figura 9



Haga clic en "Controllers" (1) [Figura 9].

#### Figura 10



Haga clic en "Configuration files" (1) [Figura 10].

#### Figura 11



Seleccione el archivo de configuración (1) [Figura 11] correspondiente al modelo de generador que esté actualizando y haga clic para guardar los archivos en el ordenador:

- "G20\_20120427\_01.ail" para el modelo G20
- "G30\_20120427\_01.ail" para el modelo G30
- "G40\_20120427\_01.ail" para el modelo G40
- "G60\_20120427\_01.ail" para el modelo G60

Actualización de la configuración del controlador digital

#### Figura 12







Si su ordenador está equipado con una salida RS232, conéctelo al controlador (1) con un cable RS232 hembra-hembra (2) **[Figura 12]**.

Si el ordenador no cuenta con una conexión RS232, use el cable USB - serie CPN 46551205 (3) [Figura 12] junto con el conector RS232 hembrahembra CPN 46551213 [Figura 13]. Figura 14

🖞 LiteEdit	A. Real	-		-			1					-
Connection	Controller	Options	Help									
2 = 0	८ ⊵ Щ	楽			1	<u>D</u>	Э	6	ø	Þ	۲	۰
1 tree	t connection	1										
									ſ	ę	541	411

Abra el software "LiteEdit" y haga clic en el icono "Open direct connection" (Abrir conexión directa) (1) [**Figura 14**] situado en la esquina superior derecha.

#### Figura 15

Open direct connection	
Contr. address:	
OK X Cancel	
(	S41412

Haga clic en "OK" (Aceptar) (1) [Figura 15].

### Figura 16



Espere mientras se prepara la conexión (1) [Figura 16].

Figura 17



Cuando en la pantalla aparezca el mensaje "Running" (En ejecución) (1), haga clic en el icono "Save as" (2) **[Figura 17]** para guardar el archivo del controlador.

NOTA: NO realice ninguna otra acción por el momento.

#### Figura 18



Introduzca el nombre de archivo que desee y haga clic en "Save" (Guardar) (1) **[Figura 18]**.

#### Figura 19



Haga clic en el icono "Enter password" (Introducir contraseña) (1) [Figura 19].

## NOTA: podrá encontrar la contraseña en la carta de distribuidor.

#### Figura 20

NG LOAD	Horn Fault Reset Reset	Stop assword	
		Password	FC
А	0 RP1	Password	
factor	0.00	<b>A</b> (2)	
	_		
	- 1		
	L	V OK Cancel	ECU Alar
			S41429

Introduzca la contraseña (1) y haga clic en "OK" (Aceptar) (2) **[Figura 20]** para desbloquear el controlador.

#### Figura 21

Connection	Controller	Options	Help				
3=0	0.00			d 👳	•	é é	2 I I I
							Select configuration
							S41416

Haga clic en el icono "Select configuration" (Seleccionar configuración) (1) **[Figura 21]** para abrir el archivo de configuración deseado.

#### Figura 22

LOOK III.	🕼 Training material	•	• 🗈 📸 🖛	
1	Name		Date modified	Туре
(inclusion	G80 Prototype 1 05-06-2012.ail		5/06/2012 14:59	LiteEdit
Documents Documents Computer Computer Network				2 •
				0
	File name: G80 Prototype 1 05-06	5-2012.ail	•	Upen

Seleccione el archivo de configuración (1) [Figura 22] desde la ubicación del ordenador en la que se guardó en la [Figura 11] y haga clic en "Open" (Abrir) (2) [Figura 22]:

- "G20\_20120427\_01.ail" para el modelo G20
- "G30\_20120427\_01.ail" para el modelo G30
- "G40\_20120427\_01.ail" para el modelo G40
- "G60\_20120427\_01.ail" para el modelo G60



Haga clic en "Yes" (Sí) (1) **[Figura 23]** para confirmar la selección de la configuración.

#### Figura 24



Haga clic en "Write to controller" (Escribir en el controlador) (1) [Figura 24].

#### . Rem start/stor Øđ Starter **-** 1 • 2. 2. Low Coolant 0 Fuel solenoid OUTPUTS NPUTS Fuel PullCoil • 3. 3. Emergency stop S۵ 9 4. Low fuel • 4. ß $\otimes$ Glow plugs ARY **•** 5. 5 Full Basin 60 r II Power A 6. Not used • 6. X Warning • 7. 7 Notused The controller will be switched to Off mode. Do you want to continue? A <u>Y</u>es No 2 ON .... Π. 1 ٣٦ 06 0 S41420

NOTA: durante la programación el controlador se apagará [Figura 25]. Por lo tanto, se liberará la retención de alimentación del controlador.

Para evitar la desconexión de la alimentación (y la pérdida de los datos del controlador):

- Proporcione alimentación al controlador desde una fuente externa O BIEN
- mantenga el botón de encendido (verde) (1)
  [Figura 25] pulsado durante la reprogramación.

Asegúrese de que el controlador se mantenga encendido y haga clic en "Yes" (Sí) (2) **[Figura 25]**.

NOTA: si el controlador no se mantiene encendido se provocará una interrupción en la programación y puede dañarse el firmware del controlador. El controlador quedará inutilizable y será necesario sustituirlo.

#### Figura 26

Figura 25

Do you wa	nt to overwrite the	e setpoints by	values from th	ne selected a	rchive?
	Yes	No	Cancel		
	2-	-	_	_	

Haga clic en "Yes" (Sí) (1) [Figura 26].

Figura 27



Espere mientras se realiza el proceso de escritura (1) **[Figura 27]**.

#### Figura 28



Cuando aparezca la pantalla que se muestra en la **[Figura 28]**, la programación habrá finalizado.

#### Figura 29

His	tory																						6
	Reason	Date	Time	RPM	Pwr	Q	PF	LChr	Gfrq	Vg1	Vg2	Vg3	lg1	1/2	193	UBat	OiP	EngT	FLvI	AM1	All/2	AM3	AN4
0.	Config loaded	5/06/2012	2:59:59 PM	0	0	0	0.00		0.0	18432	0	0	0	0	0	0.0	0.0	478	8	0	0	0	(
-1.	Gen set stop	30/05/2012	1:00:45 PM	1501	0	0	1.00		50.0	230	230	230	1	-1	0	13.9	4.4	32	61	0	0	0	0
-2	Time stamp	30/05/2012	1:00:00 PM	1500	0	0	1.00		50.0	205	205	204	1	1	0	13.3	4.4	33	61	0	0	0	(
-3.	Gen set start	30/05/2012	12:59:46 PM	0	0	0	0.00		0.0	0	0	0	0	0	0	12.3	*****	*****	62	0	0	0	
-4.	Gen set stop	30/05/2012	10:29:12 AM	1499	0	0	1.00		50.0	231	230	230	1	1	0	14.1	4.0	41	61	0	0	0	0
-5.	Time stamp	30/05/2012	10:00:10 AM	1500	0	0	1.00		50.0	231	231	230	1	0	1	14.1	4.3	27	61	0	0	0	
6.	Gen set start	30/05/2012	9.50.40 AM	0	0	0	0.00		0.0	0	0	0	0	0	0	12.4	*****	*****	62	0	0	0	
-7.	Gen set stop	29/05/2012	9:57:28 AM	1500	0	0	1.00		50.0	230	230	229	1	0	0	14.0	4.0	42	61	0	0	0	1
-8.	Gen set start	29/05/2012	9.28.43 AM	0	0	0	0.00		0.0	0	0	0	0	0	0	12.6	*****	*****	62	0	0	0	
-9.	Gen set stop	29/05/2012	8:56:10 AM	1499	0	0	1.00		50.0	230	230	229	1	- 1	0	14.0	3.4	66	61	0	0	0	
10.	Gen set start	29/05/2012	8:03:33 AM	0	0	0	0.00		0.0	0	0	0	0	0	0	12.2	*****	*****	74	0	0	0	
11.	Gen set stop	28/05/2012	10:04:24 AM	1501	67	-1	1.00	F	R 50.0	230	230	229	94	93	95	14.0	3.4	66	73	0	0	0	
12	Time stamp	28/05/2012	10:00:10 AM	1500	68	-1	1.00	F	R 50.0	230	230	229	94	93	95	14.0	3.4	64	73	0	0	0	
13.	Gen set start	28/05/2012	9:45:12 AM	0	0	0	0.00		0.0	0	0	0	0	0	0	12.6	*****	*****	74	0	0	0	-
14.	Gen set stop	28/05/2012	9:34:16 AM	1500	0	0	1.00		50.0	230	230	229	0	0	0	14.0	3.6	56	73	0	0	0	
15.	Gen set start	28/05/2012	9:14:31 AM	0	0	0	0.00		0.0	0	0	0	0	0	0	12.6	*****	*****	74	0	0	0	
16.	Gen set stop	28/05/2012	9:02:41 AM	1499	0	0	1.00		50.0	230	230	229	1	- 1	0	14.0	3.8	49	73	0	0	0	
17.	Time stamp	28/05/2012	9:00:10 AM	1500	33	0	1.00	F	\$ 50.0	230	230	229	47	46	47	14.0	3.8	48	73	0	0	0	
18.	Gen set start	28/05/2012	8:12:11 AM	0	0	0	0.00		0.0	0	0	0	0	0	0	12.3	******	*****	74	0	0	0	1
19.	Gen set stop	23/05/2012	10:05:23 AM	1500	0	0	1.00		50.0	230	230	230	1	1	0	14.0	4.2	37	73	0	0	0	
20.	Gen set start	23/05/2012	10:02:40 AM	0	0	0	0.00		0.0	0	0	0	0	0	0	12.3	*****		74	0	0	0	
21.	Gen set stop	23/05/2012	9:15:14 AM	1500	0	0	1.00		50.0	231	230	230	1	0	0	14.1	4.0	38	73	0	0	0	
22	Time stamp	23/05/2012	9:00:10 AM	1500	0	0	1.00		50.0	231	230	230	1	0	1	14.1	4.3	27	73	0	0	0	
23.	Gen set start	23/05/2012	8.57.20 AM	0	0	0	0.00		0.0	0	0	0	0	0	0	12.6	*****	*****	74	0	0	0	
24.	Emergency stop	23/05/2012	8:56:41 AM	1500	0	0	1.00		50.0	231	231	230	1	0	1	14.1	4.3	18	73	0	0	0	
25.	Gen set start	20/05/2012	0.50:15 AM	0	0	0	0.00		0.0	0	0	0	0	0	0	12.5	******	*****	74	0	0	0	
28.																							

Toda la programación se puede consultar en el historial **[Figura 29]**.